

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 2002-2003

10 DECEMBER 2002

Ontwerp van wet tot wijziging van de wet van 23 maart 1989 betreffende de verkiezing van het Europees Parlement wat betreft de vermelding van de politieke partijen boven de kandidatenlijsten op de stembiljetten

Evocatieprocedure

AMENDEMENTEN

Nr. 1 VAN DE HEER MALMENDIER C.S.

Art. 1*bis* (nieuw)

Een nieuw artikel 1*bis* invoegen, luidende :

« Art. 1*bis*. — Artikel 20, eerste lid, van de wet van 23 maart 1989 betreffende de verkiezing van het Europees Parlement, gewijzigd bij de wet van 18 december 1998, wordt aangevuld als volgt :

« Het letterwoord of logo, waarbij dit laatste de grafische voorstelling is van de naam van de lijst, bestaat uit ten hoogste twaalf letters en/of cijfers en ten hoogste dertien tekens. »

Zie :

Stukken van de Senaat :

2-1347 - 2002/2003 :

Nr. 1 : Ontwerp geëvoceerd door de Senaat.

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 2002-2003

10 DÉCEMBRE 2002

Projet de loi modifiant la loi du 23 mars 1989 relative à l'élection du Parlement européen en ce qui concerne l'indication des partis politiques au-dessus des listes de candidats sur les bulletins de vote

Procédure d'évocation

AMENDEMENTS

N° 1 DE M. MALMENDIER ET CONSORTS

Art. 1^{er}*bis* (nouveau)

Insérer un article 1^{er}*bis* (nouveau), rédigé comme suit :

« Art. 1^{er}*bis*. — L'article 20, alinéa 1^{er}, de la loi du 23 mars 1989 relative à l'élection du Parlement européen, modifié par la loi du 18 décembre 1998, est complété par la disposition suivante :

« Le sigle ou le logo, ce dernier étant la représentation graphique du nom de la liste, est composé au plus de douze lettres et/ou chiffres et au plus de treize signes. »

Voir :

Documents du Sénat :

2-1347 - 2002/2003 :

N° 1 : Projet évoqué par le Sénat.

Nr. 2 VAN DE HEER MALMENDIER C.S.

Art. 2

Dit artikel wijzigen als volgt :

1° In de inleidende zin van dit artikel, de woorden « van de wet van 23 maart 1989 betreffende de verkiezing van het Europees Parlement » vervangen door de woorden « van dezelfde wet ».

2° Het 1° van dit artikel vervangen als volgt :

« 1° de eerste zin wordt vervangen als volgt :

« De voordracht kan het letterwoord of het logo vermelden als bedoeld in artikel 20, dat bovenaan de lijst van de kandidaten op het stembiljet wordt opgenomen. »

Verantwoording

Artikel 2 van het ontwerp van wet vervangt de eerste zin van artikel 21, § 2, derde lid, van de wet van 23 maart 1989 betreffende de verkiezing van het Europees Parlement, door twee nieuwe zinnen. Het brengt eveneens een wijziging aan in de derde zin van hetzelfde lid.

Naar aanleiding van deze wijzigingen wordt de derde zin van het lid waarvan sprake in feite de vierde zin van dit lid.

Er zijn echter zeven andere wettelijke bepalingen die verwijzen naar deze derde zin die de vierde zin wordt, namelijk :

1. artikel 115ter, § 2, tweede lid, van het Kieswetboek;
2. artikel 38, § 2, tweede lid, van de wet van 12 januari 1989 tot regeling van de wijze waarop de Brusselse Hoofdstedelijke Raad en de Brusselse leden van de Vlaamse Raad worden verkozen;
3. artikel 65, § 2, tweede lid, van de wet van 6 juli 1990 tot regeling van de wijze waarop de Raad van de Duitstalige Gemeenschap wordt verkozen;
4. artikel 41quinquies, § 2, tweede lid, van de gewone wet van 16 juli 1993 tot vervollediging van de federale staatsstructuur;
5. artikel 48, § 2, derde lid, van de wet van 18 december 1998 tot regeling van de gelijktijdige of kort opeenvolgende verkiezingen voor de federale Wetgevende Kamers, het Europees Parlement en de Gewest- en Gemeenschapsraden;
6. artikel 49, § 2, derde lid, van de voormelde wet van 18 december 1998;
7. artikel 51, § 3, tweede lid, van de voormelde wet van 18 december 1998.

In principe zou dus, in elk van deze bepalingen, de verwijzing naar artikel 21, § 2, derde lid, derde zin, van de wet van 23 maart 1989 betreffende de verkiezing van het Europees Parlement, vervangen moeten worden, via amendementen bij het ontwerp van wet nr. 1346/1 (1), door een verwijzing naar de vierde zin van hetzelfde lid. Er bestaat echter een alternatieve oplossing, die de oplossing is die door dit amendement aangenomen wordt.

Zij bestaat erin in artikel 20 van de voormelde wet van 23 maart 1989, de tweede van de twee nieuwe zinnen in te voegen, die volgens artikel 2 van dit ontwerp van wet, de eerste zin van het lid waarvan sprake, vervangen.

(1) De wetten waarvan sprake werden immers allemaal goedgekeurd door de Kamer en de Senaat, voor zover zij aangelegenheden regelen als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

N° 2 DE M. MALMENDIER ET CONSORTS

Art. 2

Modifier cet article comme suit :

1° Dans la phrase liminaire de cet article, remplacer les mots « de la loi du 23 mars 1989 relative à l'élection du Parlement européen » par les mots « de la même loi ».

2° Remplacer le 1° de cet article comme suit :

« 1° la première phrase est remplacée comme suit :

« La présentation peut mentionner le sigle ou le logo visé à l'article 20, appelé à surmonter la liste des candidats sur le bulletin de vote. »

Justification

L'article 2 du projet de loi remplace par deux nouvelles phrases la première phrase de l'article 21, § 2, alinéa 3, de la loi du 23 mars 1989 relative à l'élection du Parlement européen. Il apporte également une modification à la troisième phrase du même alinéa.

Par suite de ces modifications, la troisième phrase de l'alinéa dont il s'agit en devient en fait la quatrième.

Or, il se fait que sept autres dispositions légales renvoient à cette troisième phrase qui en devient la quatrième, à savoir :

1. l'article 115ter, § 2, alinéa 2, du Code électoral;
2. l'article 38, § 2, alinéa 2, de la loi du 12 janvier 1989 réglant les modalités de l'élection du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale et des membres bruxellois du Conseil flamand;
3. l'article 65, § 2, alinéa 2, de la loi du 6 juillet 1990 réglant les modalités de l'élection du Conseil de la Communauté germanophone;
4. l'article 41quinquies, § 2, alinéa 2, de la loi ordinaire du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'État;
5. l'article 48, § 2, alinéa 3, de la loi du 18 décembre 1998 réglant les élections simultanées ou rapprochées pour les Chambres législatives fédérales, le Parlement européen et les Conseils de région et de communauté;
6. l'article 49, § 2, alinéa 3, de la loi précitée du 18 décembre 1998;
7. l'article 51, § 3, alinéa 2, de la loi précitée du 18 décembre 1998.

Il conviendrait donc, en principe, de remplacer par voie d'amendements au projet de loi n° 1346/1 (1), dans chacune de ces dispositions, le renvoi à l'article 21, § 2, alinéa 3, troisième phrase, de la loi du 23 mars 1989 relative à l'élection du Parlement européen, par un renvoi à la quatrième phrase du même alinéa.

Il existe toutefois une solution alternative qui est celle retenue par le présent amendement, elle consiste à insérer à l'article 20 de la loi précitée du 23 mars 1989, la seconde des deux nouvelles phrases, qui selon l'article 2 du présent projet de loi, remplacent la première phrase de l'alinéa dont il s'agit.

(1) Les lois dont il s'agit ont toutes en effet été adoptées par la Chambre et le Sénat en tant qu'elles règlent des matières visées à l'article 77 de la Constitution.

Door dit te doen blijft de verwijzing naar artikel 21, § 2, derde lid 3, derde zin, van de wet van 23 maart 1989, die de hierboven in punt 1 tot 7 opgesomde wettelijke bepalingen bevatten, correct en moet zij dus niet vervangen worden door een verwijzing naar de vierde zin van dit derde lid.

Dit is het doel van dit amendement: nr. 1 strekt ertoe in artikel 20, eerste lid, van de wet betreffende de verkiezing van het Europees Parlement, de tweede zin van de twee nieuwe zinnen die volgens artikel 2 van het ontwerp van wet de eerste zin van het lid waarvan sprake vervangen, in te voegen (de derde zin blijft zo de derde zin en wordt niet de vierde zin); nr. 2 strekt ertoe in artikel 2 van het ontwerp van wet de door amendement nr. 1 noodzakelijk geworden wijzigingen aan te brengen.

Nr. 3 VAN DE HEER MALMENDIER C.S.

Art. 2bis (nieuw)

Een nieuw artikel 2bis invoegen, luidende :

« Art. 2bis. — In artikel 22, tweede lid, van dezelfde wet, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1^o in 1^o, a), ingevoegd bij koninklijk besluit van 11 april 1994, wordt het cijfer « 119sexies » ingevoegd tussen het cijfer « 119bis » en het cijfer « 120 »;

2^o een 6^oter wordt ingevoegd luidende :

« 6^oter in artikel 123, derde lid, 7^o, moeten in plaats van de woorden « bedoeld in artikel 116, § 4, tweede lid, », de woorden « bedoeld in artikel 20, eerste lid, van deze wet » gelezen worden. »

Verantwoording

Hoewel artikel 119sexies van het Kieswetboek(1) inbegrepen is in de inleidende zin van artikel 22 van de wet van 23 maart 1989 betreffende de verkiezing van het Europees Parlement, die de bepalingen van het Kieswetboek opsomt die van toepassing zijn voor de verkiezingen van het Europees Parlement, wordt het niet vermeld in het tweede lid, 1^o, van dit artikel dat de artikelen van het voormelde Wetboek opsomt waarin de woorden « hoofdbureau van de kieskring of » geschrapt worden(2).

Dit amendement strekt ertoe in deze leemte te voorzien. Voor de toepassing van artikel 123, derde lid, 7^o, van het Kieswetboek(3), vervangt het bovendien de verwijzing naar artikel 116,

(1) Dit artikel, ingevoegd in het Kieswetboek door het ontwerp van wet nr. 2-1346/1, bepaalt dat de lijsten waarvan de letterwoorden en de logo's niet voldoen aan de nieuwe regels die van toepassing zijn terzake, afgewezen worden door het hoofdbureau tijdens de zitting van voorlopige afsluiting.

(2) Voor de verkiezingen van het Europees Parlement, worden de kiesverrichtingen uitgevoerd door het collegehoofdbureau en niet door het hoofdbureau van de kieskring. Daarom moeten deze woorden geschrapt worden voor deze verkiezingen.

(3) Dit artikel heeft betrekking op de mogelijkheid waarover de lijsten beschikken om een verbeteringsakte in te dienen ten einde de afwijzing van de lijst wegens de niet-naleving van de regels die van toepassing zijn inzake letterwoorden en logo's, te vermijden.

En procédant de la sorte, la référence à l'article 21, § 2, alinéa 3, troisième phrase, de la loi du 23 mars 1989, que contiennent les dispositions légales énumérées ci-dessus sous 1 à 7, demeure correcte et ne doit donc pas être remplacée par une référence à la quatrième phrase de cet alinéa 3.

Tel est l'objet du présent amendement : le n^o 1 vise à insérer à l'article 20, alinéa 1^{er}, de la loi électorale européenne la seconde des deux nouvelles phrases qui selon l'article 2 du projet de loi, remplacent la première phrase de l'alinéa dont il s'agit (la troisième phrase demeure ainsi la troisième et n'en devient pas la quatrième); le n^o 2 a pour objet d'apporter à l'article 2 du projet de loi les modifications rendues nécessaires par l'amendement n^o 1.

N^o 3 DE M. MALMENDIER ET CONSORTS

Art. 2bis (nouveau)

Insérer un article 2bis (nouveau), rédigé comme suit

« Art. 2bis. — À l'article 22, alinéa 2, de la même loi, sont apportées les modifications suivantes :

1^o dans le 1^o, a), inséré par l'arrêté royal du 11 avril 1994, le chiffre « 119sexies » est inséré entre le chiffre « 119bis » et le chiffre « 120 »;

2^o un 6^oter est inséré, rédigé comme suit :

« 6^oter à l'article 123, alinéa 3, 7^o, il y a lieu de lire, au lieu des mots « visées à l'article 116, § 4, alinéa 2, » les mots « visées à l'article 20, alinéa 1^{er}, de la présente loi. »

Justification

Même si l'article 119sexies du Code électoral(1) est compris dans la phrase liminaire de l'article 22 de la loi électorale européenne du 23 mars 1989, laquelle énumère les dispositions du Code électoral qui sont d'application aux élections du Parlement européen, il ne figure pas dans l'alinéa 2, 1^o, de cet article qui énumère les articles du Code précité dans lesquels les mots « bureau principal de la circonscription électorale ou » sont supprimés(2).

Le présent amendement vise à combler cette lacune. Pour l'application de l'article 123, alinéa 3, 7^o, du Code électoral(3), il remplace en outre la référence à l'article 116, § 4, alinéa 2, par une

(1) Cet article, inséré dans le Code électoral par le projet de loi n^o 2-1346/1, prévoit que les listes dont les sigles et les logos ne satisfont pas aux nouvelles règles qui sont d'application en cette matière sont écartées par le bureau principal lors de la séance d'arrêt provisoire.

(2) Pour les élections du Parlement européen, les opérations de l'élection sont accomplies par le bureau principal de collège et non par le bureau principal de la circonscription. C'est la raison pour laquelle ces mots doivent être biffés pour ces élections.

(3) Cet article concerne la faculté dont disposent les listes de déposer un acte rectificatif en vue d'éviter le rejet de la liste fondé sur le non-respect des règles applicables en matière de sigles et de logos.

§ 4, tweede lid, door een verwijzing naar artikel 20, eerste lid, van de wet betreffende de verkiezing van het Europees Parlement, dat thans, naar aanleiding van het amendement nr. 1, de nieuwe regels bevat die van toepassing zijn inzake letterwoorden en logo's.

Nr. 4 VAN DE HEER VANDENBERGHE

Art. 1bis (nieuw)

Een artikel 1bis, (nieuw) invoegen, luidende :

« Art. 1bis. — Artikel 20, eerste lid, van de wet van 23 juli 1989 betreffende de verkiezing van het Europees Parlement, gewijzigd bij de wet van 18 december 1998, wordt aangevuld als volgt :

« Het letterwoord of logo, waarbij dit laatste de grafische voorstelling is van de naam van de lijst, bestaat uit ten hoogste dertien tekens waarvan ten hoogste twaalf letters of cijfers. »

Verantwoording

Door dit amendement wordt een oplossing geboden aan het technische probleem dat volgt uit een foute verwijzing naar de derde (in plaats van de vierde) zin van artikel 21, § 2, derde lid, in zeven andere wetsbepalingen.

Nr. 5 VAN DE HEER VANDENBERGHE

Art. 2

Dit artikel vervangen als volgt :

« Art. 2. — In artikel 21, § 2, derde lid, van dezelfde wet, vervangen bij de wet van 16 juli 1993, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1^o De eerste zin wordt vervangen als volgt :

« De voordracht kan het letterwoord of het logo vermelden als bedoeld in artikel 20, dat bovenaan de lijst van de kandidaten op het stembiljet wordt opgenomen. »

2^o In de derde zin worden de woorden « zes letters » vervangen door de woorden « ten hoogste dertien tekens waarvan ten hoogste twaalf letters of cijfers. »

référence à l'article 20, alinéa 1^{er}, de la loi électorale européenne, lequel contient désormais, par suite de l'amendement n° 1, les nouvelles règles qui sont applicables en matière de sigles et de logos.

Jean-Pierre MALMENDIER.
Anne-Marie LIZIN.
Jeannine LEDUC.
Fatma PEHLIVAN.
Frans LOZIE.
Marie NAGY.

N° 4 DE M. VANDENBERGHE

Art. 1^{er}bis (nouveau)

Insérer un article 1^{er} bis (nouveau), libellé comme suit :

« Art. 1^{er} bis. — L'article 20, alinéa 1^{er}, de la loi du 23 juillet 1989 relative à l'élection du Parlement européen, modifié par la loi du 18 décembre 1998, est complété par la disposition suivante :

« Le sigle ou le logo, ce dernier étant la représentation graphique du nom de la liste, est composé au plus de treize signes, dont au plus douze lettres ou chiffres. »

Justification

Le présent amendement vise à résoudre le problème technique dû à une référence erronée à la troisième (au lieu de la quatrième) phrase de l'article 21, § 2, alinéa 3, dans sept autres dispositions légales.

N° 5 DE M. VANDENBERGHE

Art. 2

Remplacer cet article par ce qui suit :

« Art. 2. — À l'article 21, § 2, alinéa 3, de la même loi, remplacé par la loi du 16 juillet 1993, sont apportées les modifications suivantes :

1^o La première phrase est remplacée par ce qui suit :

« La présentation peut mentionner le sigle ou le logo visé à l'article 20, appelé à surmonter la liste des candidats sur le bulletin de vote. » ;

2^o Dans la troisième phrase, les mots « six lettres maximum » sont remplacées par les mots « au plus treize signes, dont au plus douze lettres ou chiffres. »

Verantwoording

Door dit amendement wordt een oplossing geboden aan het technische probleem dat volgt uit een foute verwijzing naar de derde (in plaats van de vierde) zin van artikel 21, § 2, derde lid, in zeven andere wetsbepalingen.

Hugo VANDENBERGHE.

Justification

Le présent amendement vise à résoudre le problème technique dû à une référence erronée à la troisième (au lieu de la quatrième) phrase de l'article 21, § 2, alinéa 3, dans sept autres dispositions légales.